

**Zeitschrift:** Vox Romanica  
**Herausgeber:** Collegium Romanicum Helvetiorum  
**Band:** 26 (1967)

**Rubrik:** Dissertationen

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**VII. Rumänisch****VIII. Alemannia Romana**

192. HOTZENKÖCHERLE RUDOLF, *Paul Zinsli zum 60. Geburtstag*, NZZ, Nr. 1884, 29. 4. 1966.
193. HOTZENKÖCHERLE RUDOLF, *Manfred Szadrowsky zum 80. Geburtstag*, NZZ, Nr. 2874, 30. 6. 1966.
194. MEYER KURT, *Sprachatlas der deutschen Schweiz*. Zum Erscheinen des zweiten Bandes, NZZ, Nr. 2919, 3. 7. 1966.
195. RIS ROLAND, \*RUDOLF HOTZENKÖCHERLE, *Einführung in den Sprachatlas der deutschen Schweiz*. Einführungsbände A und B, Bern 1962. – \*HEINRICH BAUMGARTNER und RUDOLF HOTZENKÖCHERLE, *Sprachatlas der deutschen Schweiz*. Band I: *Lautgeographie: Vokalqualität*, bearbeitet von RUDOLF HOTZENKÖCHERLE und RUDOLF TRÜB, Bern 1962; VRom. 24 (1965), 335–341.
196. SCHEUERMEIER PAUL, \*Vom *Sprachatlas der deutschen Schweiz*. II. Band, *Der kleine Bund*, 19. 8. 1966.
197. SONDEREGGER STEFAN, \*EUGEN GABRIEL, *Die Mundarten an der alten churrätisch-konstanziischen Bistumsgrenze im Vorarlberger Rheintal*, Marburg 1963; *Zeitschrift für Volkskunde* 62 (1966), 272.
198. *Sprachatlas der deutschen Schweiz*, begründet von HEINRICH BAUMGARTNER und RUDOLF HOTZENKÖCHERLE. Band II: *Lautgeographie: Vokalquantität – Konsonantismus*, bearbeitet von DORIS HANDSCHUH, RUDOLF HOTZENKÖCHERLE, RUDOLF TRÜB, Bern 1965.
199. TRÜB RUDOLF, *Mundarten der deutschen Schweiz* (6 Karten und Erläuterungen); in: *Atlas der Schweiz*, fol. 27 und 27a (*Sprachen I*; Karten 2a–2f).
200. *Wörterbuch der schweizerdeutschen Sprache (Schweizerisches Idiotikon)*, Heft 163 (Bd. 13, Spalten 897–1024), Frauenfeld 1966.

**3. Dissertationen****Zürich**

HAJDU JUDIT ILONA, *Der Richtungsausdruck in der französischen und spanischen Gegenwartssprache*.

**4. Stand einiger periodischer Veröffentlichungen**  
(abgeschlossen am 1. April 1967\*)

*Dicziunari Rumantsch Grischun*. Stamperia Winterthur S.A.

- Vol. III, fasch. 50: *crañz i–cret*. 1966  
 fasch. 51: *cret–crusch*. 1966  
 fasch. 52: *crusch–cugnuoscher*. 1966  
 fasch. 53: *cugnuoscher–cuminar*. 1966

---

\* Neuerscheinungen seit dem letzten Bericht (VRom. 25 [1966], 188s.).

- FEW** (W. VON WARTBURG). R. G. Zbinden & Co., Basel  
 Band XII, Lieferung 105/106: *supplicare*–Register. 1966  
 Band XIII/1, Lieferung 107/108: *tenaculum*–*titus*. 1966  
 Band XIX, Lieferung 109: *abar*–*qubba*. 1966  
 Band XXI, Lieferung 110: Materialien unbekannten oder unsicheren Ursprungs:  
*Les plantes* (Fortsetzung). 1966  
 Band VI/3, Lieferung 111/112/113: *mobilis*–*mutare*. 1966  
 Band XVII, Lieferung 114: \**waso*–Register. 1966  
 Band XXI, Lieferung 115: Materialien unbekannten oder unsicheren Ursprungs:  
*Les plantes* (Schluß). – *Les animaux*. – B. *L'Homme*  
*(L'Homme, être physique)*. 1967  
 Band XIII/2, Lieferung 116: \**tukka*–Register. 1967
- FRISK** H., *Griechisches etymologisches Wörterbuch*. Winter, Heidelberg  
 Lieferung 17: πόλος–σάκχας. 1966
- Glossaire des Patois de la Suisse Romande*. V. Attinger, Neuchâtel  
 Tome IV, fasc. 46: *cramper*–*criée*. 1966
- HUGUET** E., *Dictionnaire de la langue française du seizième siècle*. Didier, Paris  
 Tome VII, fasc. 61/62: *siller*–*syndication*. 1966  
 fasc. 63/64: *syndique*–*travailleur*. 1966
- Mittelalteinisches Wörterbuch bis zum ausgehenden 13. Jahrhundert*. Beck, München  
 Vol. I, Lieferung 9: *authentisatus*–*beneficium*. 1966
- Rheinisches Wörterbuch* (J. MÜLLER †). Erika Klopp, Berlin  
 Band IX, Lieferung 8/9: *wert*–*Wirme*. 1966  
 Lieferung 10/11: *Wirme*–*Zammel*, *Zämmel*. 1966  
 Lieferung 12/13: *Zammel*–*Zörpel*. 1967
- Schweizerisches Idiotikon*. Huber, Frauenfeld  
 Band XIII, Heft 163: *Danz*–*dunz*, *Dap*–*dup* bis *Dapt*–*dupt*, *Dar*–*dur* (*tanzen*–*Haber*–*Derri*). 1966
- Thesaurus linguae Latinae*. Teubner, Leipzig  
 Vol. VII/2, fasc. 1: *intestabilis*–*invenustus*. 1966
- TOBLER-LOMMATSCH**, *Altfranzösisches Wörterbuch*. Steiner, Wiesbaden  
 Band VII, Lieferung 60: *paradis*–*partir*. 1966  
 Lieferung 61: *partir*–*pel*. 1966  
 Lieferung 62: *pel*–*perquisitor*. 1967
- Vocabolario dei Dialetti della Svizzera Italiana*. S.A. Successori a Natale Mazzuconi, Lugano  
 Vol. II, fasc. 11: *bagián*–*balín*. 1966  
 fasc. 12: *balín*–*baráina*. 1966
- Wiener Romanistische Arbeiten*, hg. von C. TH. GOSSEN. Braumüller, Wien-Stuttgart  
 Band 6: P. SCHIFKO, *Subjonctif und subjuntivo*. 1967
- Zeitschrift für Romanische Philologie, Beihefte*. Niemeyer, Tübingen  
 Heft 112: W. ROTHE, *Strukturen des Konjunktivs im Französischen*. 1967  
 Heft 113: O. JÄNICKE, *Die Bezeichnungen des Roggens in den romanischen Sprachen*. 1967

